



# LA INFORMACION

Teléfono 9-23 | Dirección y Redacción  
Teléfono 17-42 | Administración y Talleres

44, Urbietta, 44

TARIFA DE SUSCRIPCIÓN  
Un año, 16,00 ptas. Un trimestre, 4 ptas.  
Un mes, 1,20 ptas. Un semestre, 8 ptas.

Año V

San Sebastián, jueves 22 de Enero de 1920

Número 1206

## EN EL AYUNTAMIENTO

### LA SESIÓN DE AYER

Bajo la presidencia del alcalde, señor Zuaznavar, y con asistencia de 17 señores concejales, ha comenzado la sesión a las cuatro y media de la tarde.

Se leen y son aprobadas las actas correspondientes a las dos últimas sesiones.

#### ORDEN DEL DIA

El alcalde excusa la asistencia del señor Olasagasti, que comunicó quedando sobre la mesa los informes relativos al nombramiento del jefe del Cuerpo de Arbitrios y sobre la pensión que se propone a la viuda del señor Sorribuce, informes que también en la pasada sesión quedaron pendientes.

Seguidamente el Ayuntamiento se da por enterado de los asuntos siguientes:

Comunicación de la Excm. Marquesa viuda de Rocá Verde expresando su agrado por el nombramiento a la Corporación por la comunicación de pésame que se le ha enviado con motivo del fallecimiento de su esposo.

Ferido del señor presidente de la Junta directiva de la Asociación de propietarios y vecinos del barrio del Antiguo feletado a la corporación por la aprobación del proyecto de arborización del barrio del Antiguo.

Extracto de los acuerdos adoptados por la corporación durante el mes de Diciembre último.

Relación de los trabajos realizados en el laboratorio químico municipal durante el mes de Diciembre último.

#### INFORMES

**DE HACIENDA**  
Se concede la jubilación al señor jefe de Arbitrios municipales.

Se conceden derechos de fábrica a don Arturo Labega.

Se nombra un guardador para el Pielato de la estación del Norte.

Se concede una licencia de 30 días a una telefonista.

Se autoriza a don Luciano Andonegui para instalar un depósito particular.

Quedan sobre la mesa los asuntos siguientes.

Proponiendo se cargue al capítulo de Imprevistos la liquidación de unas obras en el cementerio de Pollo.

Respecto a la cobranza del impuesto de espectáculos y casinos.

**DE OBRAS**  
Se aprueban el presupuesto y pliego de condiciones para el suministro de piedra amolada.

Se accede a la instancia de don José María Arrillaga solicitando autorización para desviar un camino vecinal.

Se aprueba un informe relacionado con las obras ejecutadas en el nuevo ensanche de la Zurriola.

Se autoriza a don José María Aristeigui para construir una casa en el nuevo ensanche de la Zurriola.

**DE FOMENTO**  
Queda sobre la mesa el informe relacionado con el escrito de la portera del gran

po escolar de la calle de Peñalorda solicitando premio de constancia.

Sin discusión se aprueban los informes siguientes:

Relacionado con la oferta hecha por don Antonio Iparraguirre para la ejecución de las obras de explanación y drenaje del campo de aviación de Lasarte.

Al escrito de don Valentín Galarza solicitando le sea concedida la mitad de la consignación anual de una beca que disfruta el Ayuntamiento.

A la relación que la Excm. Comisión provincial remite de los gastos efectuados durante el pasado año en la Escuela periodica de Comercio.

Relacionado con la colocación del cierre de alambre del campo de aviación de Lasarte.

**DE GOBERNACION**  
Se aprueban sin discusión los dos informes siguientes:

Proponiendo devolución de fianza a la señora viuda de Elorza.

Proponiendo se reintegre a los señores Nieva y Parrón los servicios que han prestado en la Casa de socorro sustituyendo a los practicantes municipales.

**ASUNTOS ATRASADOS**  
Informe de la comisión de Hacienda proponiendo se adjudique el puesto 49-50 del Mercado de la Brecha a doña Juana Ayala. Este asunto da lugar a una larga y novedosa discusión, en la que varios concejales sacan a relucir sus "tiquis miquis".

Como la discusión amenaza con durar toda la tarde, pues la defensa es empujadora, que del informe se hacen sus feroces.

El alcalde corta la discusión y pone a votación un voto particular del señor Aguirre, pidiendo se otorgue a Juana Ayala el antiguo puesto que tenía en el mercado de San Martín. Esta proposición es rechazada por 10 votos contra 8.

Se vota el informe de la comisión y es aprobado por once votos contra siete.

Se concede un premio de constancia a un peón.

Informe de la comisión de Gobernación sobre el reglamento del Cuerpo médico de la Beneficencia municipal. Vuelve a la comisión para pasar a la de sueldos.

Pasan también a la comisión de sueldos los siguientes informes:

De la comisión de Gobernación relacionado con el servicio médico del barrio de Loyola.

De la misma comisión proponiendo la creación de dos plazas de médicos.

**FUERA DE MINUTA**  
Se aprueba un informe de la comisión especial del pan. Este informe no tiene importancia alguna, puesto que no da ni siquiera señal, una solución al conflicto.

El alcalde da cuenta de que se tropieza con dificultades para el pago de la mensualidad extraordinaria a los empleados.

Pide que se haga el pago extrayendo la cantidad precisa del presupuesto ordinario.

Seguidamente, a las seis de la tarde, se levanta la sesión.



Exploradores representando el sainete "Pulmonía doble", en la función celebrada el martes en su Club.

## De pasada La pelota De teatros

No distingue el periódico defensor del juego siempre que sea municipal, nuestras intenciones. Nosotros no sentimos monomanía persecutoria hacia el señor Picaeva, ni tomamos un serio lo que este señor hace y dice.

Cuando le vemos en su actuación de guía y portador, lo comentamos, pero sin que hagamos al servicio de obstáculo, pues viámoslo persuadidos de que somos unos insignificantes, impotentes para dificultar la marcha triunfal del coloso. Que pase orgullo y glorioso.

Cuando nosotros pusimos unas glosas al paso dado por el presidente de la Liga de Inquilinos, nos impuso a ello el peso que nos produjera el considerar a esta importante entidad en malos troles, porque que conocía la actuación del señor Picaeva en su última fase, nótese su acrobático polvado y disimulado a los nacionalistas.

Estos trabajos que el señor Picaeva hace con los separatistas, nos recordan a los "amigos clandestinos", para los que se busca la oscuridad de la noche y la soledad del sitio por temor a que sean conocidos. Lo que nos extraña es, que no salga por ahí el hermano o el padre realista que le obliguen a la confesión de los amores a plena luz, o se venguen del conquistador furvivo.

Contemplar a la Liga en derroteros muy contrarios, a los de su conveniencia y de su razón de ser, nos produjo disgusto y para evitar que se llegase a desnaturalizar el fin de esta colectividad, dimos la voz de alerta.

Sabemos que la Liga de Inquilinos está resuelta a no entrar en pactos de carácter político y por lo tanto, marcha muy en consonancia con el pensar de los ciudadanos todos que se agruparon en esta institución.

No acertamos a comprender el porqué ha de calificarnos el periódico del señor Picaeva, de órgano de don Martín Dominguez. Ya hemos manifestado en otras ocasiones, que nosotros sostenemos con el señor Dominguez y el Gran Casino, aquellas relaciones de trato cortés, al igual que con otros centros de recreo que usan de la prensa para dar publicidad a sus espectáculos.

Lo mismo que hizo "El Pueblo Vasco" durante muchos años. Es decir; nosotros no hemos llegado a bombardear al Gran Casino, en los términos de adulación que lo hizo el periódico del señor Picaeva quizás con la pluma de "Alcibar".

Cuando allá, en Setiembre de 1912 no se habían roto las ligaduras de afecto que unían al periódico citado con el Gran Casino, calificó a este centro de "institución que tan poderosa trascendencia ejerce en la manera de ser actual de la ciudad", dedicando de paso al arrendatario palabras de loa, tales como la de afirmar que con "admirable savoir faire" y tan exquisito talento lleva el peso de aquella casa.

Con más motivos pudo ser considerado "El Pueblo Vasco" de entonces como el órgano del señor Dominguez.

Pero si es su empeño el de calificarnos así, quede en su monomanía y con igual razón le sepáramos órgano de Oria y el torero Gaona arrendatarios de Circuitos de Madrid.

Hoy, jueves, día de moda, jugarán en primer lugar Abarrategui y Arzamendi contra Repolgo y Vega, sacando los respectivos delanteros de los once y los diez y medio cuadros.

Jugaron ayer tarde en el frontón guipuzcoano de Atacha un partido de pelota, o canchales, Mina y Lesaca, rojos, contra Ucin II y Errezabal, azules, sacando los delanteros de los diez y medio cuadros.

El encuentro careció de competencia debido a que Errezabal, falta de entrenamiento, se presentaba en cancha por vez primera de país de su última indisposición, no pudiendo contrarrestar el juego fuerte y seguro que estuvieron haciendo Mina y Lesaca.

Esta pareja, que después de los empates que a 1, 3 y 3 se registraron, se colocó a la cabeza para no dejarse alcanzar, no lo llevaron de calle el partido, apuntándose los 30 tantos cuando Ucin y Errezabal no tenían más que 29.

Después jugaron un segundo partido Abarrategui y Salaverria contra Campitós y Ucin, sacando los delanteros de los diez y medio cuadros.

Este encuentro llevó parecida marcha que el primero, pues aun cuando Campitós y Ucin quisieron competir con sus adversarios en todos los momentos, el partido se lo llevaron con reserva facilitada Abarrategui y Salaverria.

Los dos jóvenes pelotaris serán los "fines" de mañana, no cabe dudarlo. El primero, todo facilitado, todo valentía y decisión, recordándonos al Irigoyen de hace ocho años, inspiramos la confianza de lo extraordinario que puede ser con el tiempo en el juego de la pelota a tenor; pues partidos y más partidos son los que al delantero Arísti le hacen falta para su perfeccionamiento en el manejo de la cesta, que es lo que está llevando su compañero Salaverria. Este zaguero, tal como pocos, es el reverso del otro.

Pocos partidos son los que por ahora necesita, para poder jugar mucho y bien, pues no es de tanta corpulencia. Bien es verdad que aun es muy joven, y es por lo que creemos se hará jugador completísimo en los conceptos.

Ayer, como en anteriores tardes, citados con un estilo, llamaron extraordinariamente la atención de todos los espectadores Arísti y Salaverria.

De los contrarios, Campitós y Ucin, que se quedaron en 30 tantos para 40, nos parece este último zaguero a quien de partido a partido le encontramos muy mejorado.

Hoy, jueves, día de moda, jugarán en primer lugar Abarrategui y Arzamendi contra Repolgo y Vega, sacando los respectivos delanteros de los once y los diez y medio cuadros.

**DEBUT DE MORANO**  
"El Cardenal", interesante drama que Lináres-Rivas y Repáraz tradujeron, es una disputa una de las creaciones más interesantes que Pucco Morano ha hecho dentro de su triunfal carrera artística.

El insigne actor nos dio a conocer este grandioso drama, y el trabajo que en él desarrolla es de los que perduran en el ánimo del espectador, arrancando unánime el aplauso y llevándolo a la sala la emoción intensa que el autor seguramente quiso hacer sentir.

Amparo F. Villagas, notable actriz, fue la digna compañera de Morano y ello nos releva de hacer otro elogio.

De los demás, el aplauso del público fue elocuente muestra del agrado que tuvo su actuación.

La compañía nos produjo excelente efecto y en días sucesivos nos iremos acordando de todos.

La escena, muy bien servida y lujosamente presentada.

**BL. D. DE X. ARTE MUDO**  
Continúan así entradas y el entusiasmo conseguido por esta gran película de series que lleva por título "El gigante rojo". Ayer, en Miramar se estrenó la quinta jornada. "Las olas que truenan", que, dicho sea en su honor, en nada desmerece a las anteriores. Al contrario, resulta más interesante, pues el asunto cada vez se entreda más, y con tal motivo los incidentes y las escenas de gran emoción se prodigan que es un primor. No hay que decir que la principal protagonista, María Walcamp, sigue teniendo las simpatías de todos, lo que se explica, pues a su arte y arrojo que la simpatía, que no puede ser mayor.

Vimos también una película cómica en dos partes, "San Román, chófer y marqués", que fué un escándalo de risa.

En el palacio de Bellas Artes se proyectó "El ojo del juez" y "La nave de la ilusión", ambas del programa Ajuria. Al estrenarse estas películas en Miramar, damos extensa cuenta de ellas, haciendo resaltar, sobre todo, la labor de la joven actriz que desempeña el principal papel en

**ESTAFETA MILITAR**  
CORRESPONDENCIA RECIBIDA SAN SEBASTIAN.—Sr. D. F. V. S.—Desde luego puede hacer instancia, que seguramente será atendido.

TOLOSA.—Sr. D. S. G. A.—Recibida su carta y estudiado el caso, creo que no podrá librarse del servicio el interesado. No obstante, puede hacer presente su especial situación por si resolviere en favorablemente el caso; de ello me alegraría infinitamente.

BEASAIN.—Sr. D. J. A. G.—Tengo verdadero placer y gusto en contestar a usted.

Spongo que sus hermanos tendrán guardados los pases de situación que les dieron en la Zona y con ellos creo que será suficiente para conseguir sus deseos.

En el caso de que sus hermanos no conserven los pases de situación, solicite de la Zona un certificado acreditativo de que redimieron a metálico su servicio activo.

De todos afectísimo,  
POPOFF.

## ECOS MUNDANOS

**VIAJES**  
De esta ciudad se han trasladado a la Corte los marqueses de Bernabé del Rey.

De Biarritz fueron a Madrid los marqueses de San Carlos del Pedrosó.

Ha pasado para París, procedente de la Corte, el duque de Tovar.

Se han trasladado de Biarritz a Londres la marquesa viuda de Mons.

De Deusto ha marchado a Sevilla la condesa viuda de Villalonga.

En compañía de su distinguida familia ha regresado a Santander don Cayo Pombo Ibarra.

Ayer se encontraba en esta localidad, procedente de Madrid, el conde de Lizárraga.

Con objeto de pasar aquí una temporada, ha llegado, procedente de Francia, el escritor barón d'Achar de Breuil.

Ha regresado a la capital vizcaína el ingeniero don Adolfo de Uribe.

De Madrid ha regresado a Irún, enfermo, el notable pianista Emeric Stefanini.

Ha regresado de París el ilustre maestro Enrique Arbós, que ha dirigido allí un concierto a beneficio de las Sociedades Agrícolas de los Ardennes, interpretando un programa de composiciones de autores españoles.

**TITULO DEL REINO**  
Por el Ministerio de Gracia y Justicia se anuncia que don Vicente Cabeza de Vaca y Fernández de Córdoba, marqués de Portago, grande de España, ha solicitado la rehabilitación del título de marqués de Mariño a favor de su hija doña María de Lourdes Cabeza de Vaca y Carvajal.

**NECROLOGICAS**  
Nuestro querido compañero don Eulio Gobi, administrador de este diario, nos ruega hagamos constar su agradecimiento y el de su esposa a cuantas personas les han demostrado su afecto con el triste motivo de la pérdida de su hija Carmen.

—Mañana se cumple el primer aniversario de la muerte del ilustre general de División don Aureo Payueta y Fernán dez de Retana, respetable amigo nuestro.

Fué el señor Payueta un cumplido caballero; que supo honrar el uniforme de la gloriosa Infantería española, a la que perteneció el finado.

Cuanto en vida tratamos al pundonoso soldado guardamos de él el más vivo recuerdo, y al llegar el primer aniversario de su muerte elevaremos a Dios sentida plegaria, pidiendo la paz eterna para el honorable militar.

Todas las misas que se celebren mañana en las parroquias del Buen Pastor y San Vicente; iglesias del Sagrado Corazón y de los PP. Capuchinos y capilla del Cementerio de esta ciudad, iglesia de los Carmelitas de Victoria y parroquia de Salmillas de Buradón (Alava), serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

En tan triste fecha renovamos el pésame a su desconsolada esposa, la virtuosa dama Excm. Sra. D<sup>a</sup> Rosa Irázabal y Orís, hermanos y demás familia.

**REGALOS DE BODA**  
Han sido expuestos en casa de la señora viuda de Santa María el equipo y los regalos de su bella hija María Luisa Leticia, que el 31 del corriente contraerá matrimonio con don Manfredo de Borbón, duque de Hernani.

Los regalos que éste hace a su prometida fueron enviados a casa de la novia en un magnífico arcón, estilo siglo XVII español, que es una verdadera obra de arte. Dicho arcón está forrado de terciopelo morado, con cerradura y cantoneras de hierro forjado, de un trabajo notable; sobre la tapa se destaca, también en hierro forjado, la inicial del título, entre las que campean los tres leones de los Borbones, todo ello rematado por la antigua corona ducal, no como las que ahora han dado en usar los grandes de España, sino como las que aparecen en los viejos blasones heráldicos.

la cinta "La nave de la ilusión", y que en resumidas cuentas no puede estar mejor. No tardará en ocupar uno de los primeros puestos, o lo que es igual, en ser una de las preferidas.

**EL TREN DE LA MUERTE**  
Hoy se estrena en Miramar esta emocionante película, que llamará la atención por su interesante asunto, sumamente dramático, y también por sus choques de trenes y descarrillamientos tomados del natural. En su género, es sin disputa lo mejor que se ha hecho hasta hoy. No olviden ustedes que "El tren de la muerte" corresponde al programa Ajuria extraordinario.

**GRAN CASINO**  
"Rosas de pasión". Esta sentimental comedia de don Andrés de la Prada, que tanto gustó al público y en particular a las señoras, se puso ayer en escena, obteniendo un éxito más entre los muchachos que lleva conquistados. Al hablar del éxito tenemos que tener en cuenta su interpretación, que fué irreplicable. Antón Adamuz estuvo sencillamente colosal y superior González. Los demás, muy bien y bien.

La orquesta escuchó muchos aplausos, y el cine, tan escogido como siempre.

DON X.

**Ateneo Guipuzcoano**

En Junta general ordinaria que celebró esta entidad el 14 del corriente, procediendo conforme previene el reglamento, a la elección de la nueva Junta directiva, renovada por mitad y Comités de Sección los que quedaron constituidos en la siguiente forma:

**JUNTA DE GOBIERNO**  
Presidente, don Vicente Ferraz.  
Vicepresidente primero, don José María Cabillero.  
Idem segundo, don Angel Bellver.  
Tesorero, don Valentín Pérez Yagüe.  
Contador, don Felipe Pérez Ormazábal.  
Secretario primero, don Juan Santamaría.  
Secretario segundo, don Rafael Larrañe.  
Vocales, don Adolfo Sáenz Alonso, don Tomás Cáras y don Alberto Sotos.

**SECCION DE CIENCIAS**  
Presidente, don Emillano Elizaguirre.  
Vicepresidente, don Manuel Sierra.  
Secretario primero, don Enrique Marín.  
Idem segundo, don Angel Calles.  
Idem tercero, don Juan Coll.

**SECCION DE LITERATURA**  
Presidente, don José María Aguirre.  
Vicepresidente, don Jaime Brunet.  
Secretario primero, don José Herreros de Tejada.  
Idem segundo, don Víctor Jiménez.  
Idem tercero, don Ignacio Rojo Arias.

**SECCION DE BELLAS ARTES**  
Presidente, don Juan Córdoba.  
Vicepresidente, don José María Aristeigui.  
Secretario primero, don Enrique Sánchez Llamusi.  
Idem segundo, don Pedro S. Cornejo.  
Idem tercero, don Federico Zappino.

**El homenaje a doña Concepción Arenal**

La comisión ejecutiva del homenaje a doña Concepción Arenal se reunió en la Escuela Normal de Maestras a fin de ultimar los detalles de la velada que ha de celebrarse el día 30 del corriente mes en el Paraninfo del Instituto.

Asimismo se trató de los actos que han de llevarse a cabo en la Cárcel, donde se hará una comida a los presos, servida por distinguidas señoras de la Asociación de antiguas alumnas de la Normal y profesoras de este Centro.

Existe gran animación para celebrar este homenaje que España entera rendirá a aquella gran mujer que fué consuelo del desvalido, guía para el delincuente arrependido y madre para todos los desgraciados.

A San Sebastián le cabe la alta honra de haber sido la primera ciudad española donde se ha presentado este homenaje mercedísimo a la que fué gloria de nuestras letras e insigne penalista doña Concepción Arenal.

Como la Junta organizadora no dispone de fondos propios para llevar a cabo este homenaje, que debió ser lo más grandioso posible, ha acordado dirigirse a varias entidades y a todos aquellos que sientan entusiasmo por la mujer ilustre, que consagró todos sus esfuerzos al consuelo de los desgraciados, a fin de que contribuyeran moral y materialmente al mayor esplendor de los actos que se proyectan.

Sirvan estas líneas la invitación a todos y el que personalmente no pueda con sus esfuerzos cooperar al éxito del homenaje, contribuya con su óbolo, que todo ha de falta. La Patria, que debe gozarse de la encumbramiento de sus hijos que la glorificaron, los menesterosos, los desgraciados delincuentes a cuya rehabilitación quisiera en lo posible contribuir la Junta organizadora del homenaje, y sobre todo Dios, que premia siempre la caridad, agradecerán el despendimiento de las almagenerosas.

Todo se lo merece la homenajeadita.

**TARJETAS DE VISITA**  
Se hacen en la imprenta de este periódico

URBIETA, 44